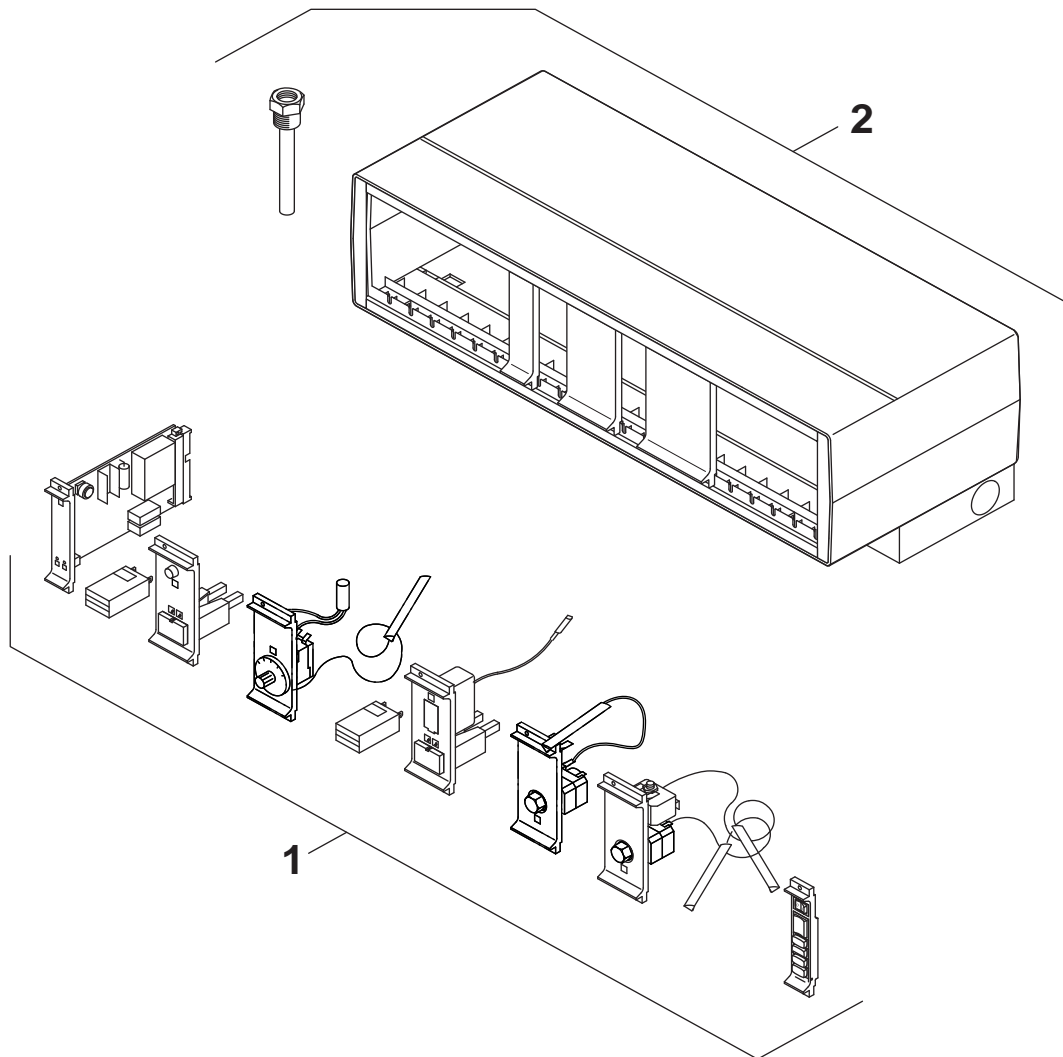


Regelgerät HS3313



6720906528.aa.RS-HS3313

Buderus

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
 - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
 - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

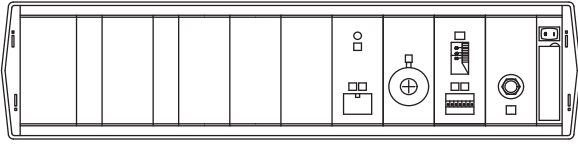
Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
 - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
 - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

Ersatzteilliste
Spare parts list

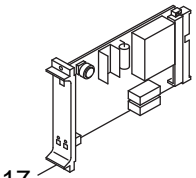
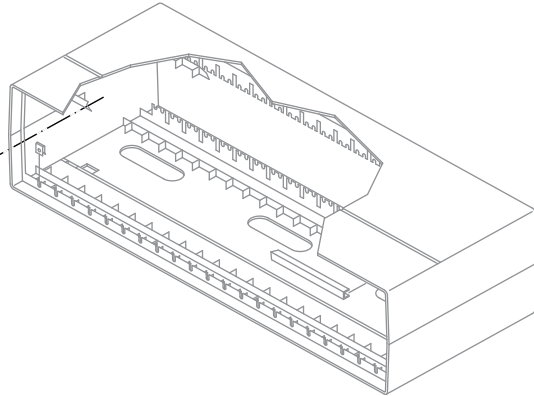
Liste des pièces de rechange

HS 3313

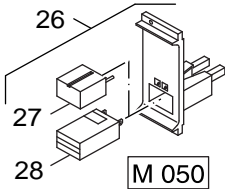


Module

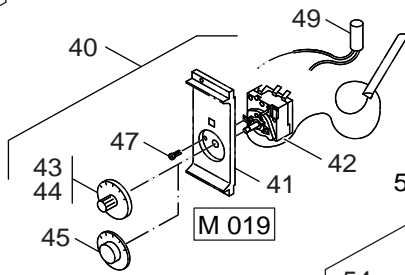
↑ 072 ↑ 050 ↑ 019 ↑ 042 ↑ 103 059
 ↑ 012



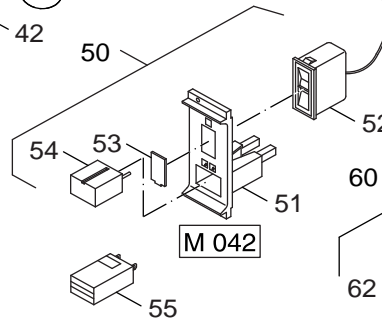
M 072



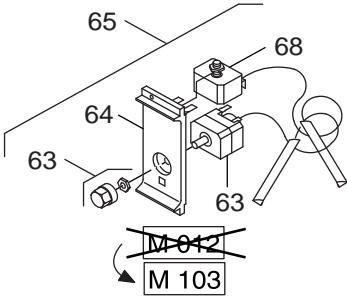
M 050



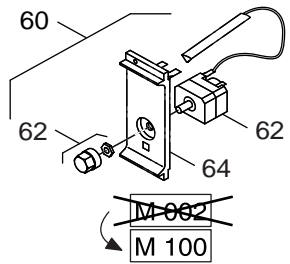
M 019



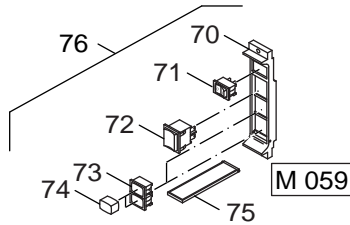
M 042



M 103



M 100



M 059

6720906529.aa.RS-Module HS3313

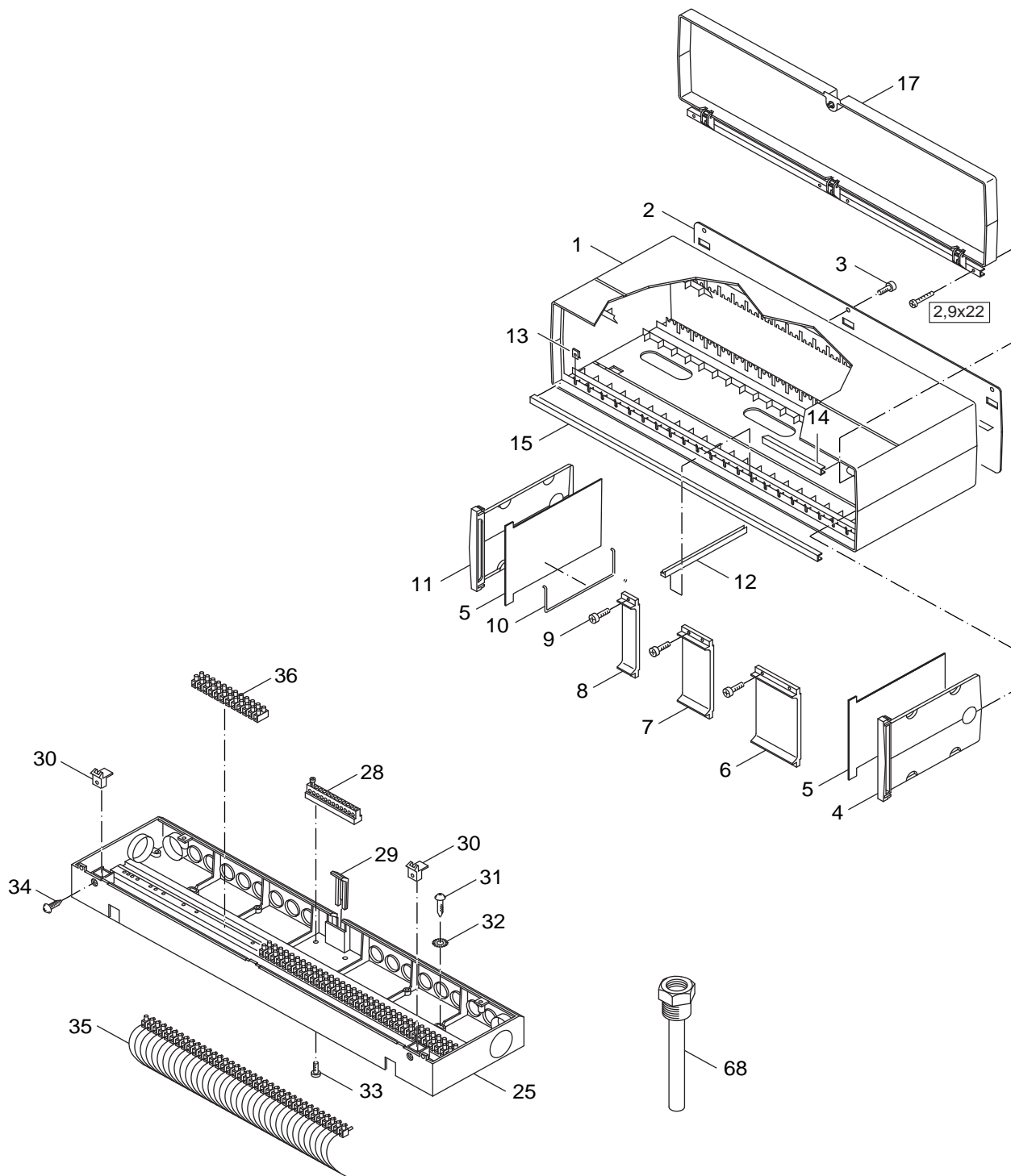
Module HS3313
Module HS3313
Module HS3313

Regelgerät HS3313

1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6720906530.aa.RS-Gehäuse und Zubehör HS3313

Gehäuseeinzelteile+Zubehör HS3313
casing+accessories HS3313
Carter+Accessoire HS3313

Regelgerät HS3313

2

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions

| Pos | Description | Denomination |
|----------|--|--|
| 1 | Element of construction | Groupe de construction |
| 17 | Module E072 Um/time relay Nachr | REGUL MODULE E072 CARTE RELAIS |
| 26 | Module M050 for operating hours meter | Module M050 pour compteur horaire |
| 27 | Blanking plate Bz sky blue | Raccord aveugle BZ -RAL5015 |
| 28 | Hours run meter ZB | COMPTEUR HORAIRE ZB |
| 40 | Module M019 TR 0 -90°C | REGUL MODULE M019 AQUAS. TR 0-90 ° |
| 41 | Front plate TR4 blue | Plaque avant TR4 bleu |
| 42 | Control thermostat 90°C m. operating | THERMOSTAT REGL DE REMPLACE. 90C |
| 43 | Temp control EMF-F 13/tk+30-+150 with | THERMOSTAT REGLAGE EMF-F 13/tk+30-+150 |
| 44 | Operating button 50-90 C | MANETTE REGLAGE 50-90° |
| 45 | Operating button 50 -90°C Automatic | BOUTON REGLAGE THERMOSTAT 50 -90°C |
| 47 | Pan-head screw DIN7985-M4x6-5.8-A3K | Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-5,8-A3K |
| 49 | Decoupling capcitor RC-Glied 0,01uF x + | CONDENSATEUR D ANTIPARASIT 0,01uf+50r x1 |
| 50 | Module M042 Thermometer edgeways for | REGUL MODULE M042 |
| 51 | Front plate M042 blue | Plaque avant M042 bleu |
| 52 | Remote thermometer 0-120°C 3000WS | THERMOMETRE DIST TF00-58 B 0-120° V2 |
| 53 | Front glass M042 | Vitre M042 |
| 60 | Module M100 STB 110C | Module M100 STB 110C |
| 62 | STB 89.14/ /TK,110,3000 | THERMOSTAT SECU STB110 V2 |
| 63 | STB 89.11/ /TK,100-120,3000 | Thermostat secu stb120 regul HS 3101 V1 |
| 64 | Front plate blue TW/STB | PLAQUE FRONTALE BLEUE MODULE STB |
| 65 | Module M103 STB120°C+STW110°C 3000/W1/H1 | Module M103 aquastat par thermostat de |
| 68 | Safety temperature monitor (STW) 110°C | THERMOSTAT SECURITE HS 3203 |
| 70 | Front plate S2 blue | Plaque avant S2 bleu |
| 71 | Rocker switch 1 fold from "0-I" | INTER MA/ARRET 0-I REGUL HS 3220 |
| 72 | Device test switch O-I 2-polig | INTER TEST 0-1 |
| 73 | Switch housing Blanking piece | Boîtier d'interrupteurs plein |
| 74 | Switch cover Blanking piece | Boîtier d'interrupteurs plein |
| 75 | Flap S 2 blue f front plate S2 | Clapet S2 bleu |
| 76 | Module M059 Manual with test control | Module M059 interrupteur avec bouton |
| 2 | Element of construction | Groupe de construction |
| 1 | Housing Gr1 Series 3000 | Carter mod.1 série 3000 |
| 2 | Rear panel 1 | Panneau arrière mod.1 |
| 3 | Tapping screw DIN7981-B-2,9x9,5 | Vis tôle DIN7981-B-2,9x9,5 |
| 4 | Info insert re HS3313 "DE" | Tiroir d'informations droit |
| 5 | Partition | Panneau de séparation |
| 6 | Front plate 3" blue | Plaque avant 3"bleu |
| 7 | Front plate 2" blue | Plaque avant 2"bleu |
| 8 | Front plate 1" blue | Plaque avant 1"bleu |
| 9 | Tapping screw B 2,9x16 DIN7981 casing | VIS TOLE 2,9X16 DIN 7981 C ST |
| 10 | Installation handlef | Poignée de montage |
| 11 | Info insert left HS3305 | Tiroir d'informations compl.gauche |
| 12 | Deflector plate control | Guide circuit |
| 13 | Snap nut SNU 5079 | Ecrou SNU 5079 |
| 14 | Cover strip without labelling (A) | Bandeau sans inscription (A) |
| 15 | Cover strip with labelling BUDERUS | Bandeau avec inscription BUDERUS |
| 17 | Transparent cover, lockable/33.. | Couvercle translucide, 33.. |
| 25 | Base for switch box HS3313 | Socle pour tableau de commande |
| 28 | Neutral terminal 10 terminal. Nr.E- 311 | Bornier des masses complet N° E-311 |
| 29 | Protective slide valve | Languette de fermeture |
| 30 | Clamping piece | Bornier |
| 31 | Tapping screw DIN7981 C ST3,5x9,5 | Vis tôle DIN7981 C St3,5x9,5 |
| 32 | Lock washer A 4,3 DIN6797 zinc plated | Rondelle |
| 33 | Pan-head screw DIN7985-M4x6-5.8-A3K | Vis à tête bombée DIN7985-M4x6-5,8-A3K |
| 34 | screw 4,2x16 (4 pc) | Vis 4,2x16 (4 x) |
| 35 | Connecting terminal pluggable 12-polig | CONNECTEUR RACCOR 12 POLES Type 6ES |
| 36 | Elasticated terminal strip 4qmm 12-polig | BORNIER FEMELLE 4 qmm 12 pôles |

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus